

# Stettiner Zeitung.

## Abend-Ausgabe.

Entnahme von Amerikani Schulgenstrafe 9 und Kirchplatz 9.

Agenturen in Deutschland: In allen grösseren Städten Deutschlands: R. Mosse, Haasenstein & Vogler, G. L. Daube, Invalidentank. Berlin Bernh. Arndt, Max Gerstmann, Otto Thiele, Elberfeld W. Thienes, Greifswald G. Illies, Halle a. S. Juk. Barck & Co. Hamburg Heinrich Eisler, Joh. Nootbaar, A. Steiner, William Wilkens. Kopenhagen Aug. J. Wolff & Co.

Verantwortl. Redakteur: N. D. Köhler in Stettin.  
Verleger und Drucker: N. Grafmann in Stettin, Kirchplatz 8—4.  
Zugpreis: in Stettin monatlich 50 Pf., in Deutschland 2 Mk. Vierteljährlich; durch den Briefträger ins Haus gebracht kostet das Blatt 50 Pf. mehr.  
Anzeigen: die Beizettel oder deren Raum im Morgenblatt 15 Pf., im Abendblatt und Anzeigen 30 Pf.

### Das parlamentarische Leben

im Reichstage und im preussischen Landtage begann gestern aufs neue. Beide Körperlichkeiten haben noch eine außerordentlich umfangreiche Tätigkeit vor sich, und wenn, was noch keineswegs feststeht, der Schluss der Session vor Pfingsten erfolgen soll, so wird auf das Zustandekommen manches der vorliegenden Gesetze verzichtet werden müssen.

Der Reichstag wird zunächst mit der noch weit im Rückstand befindlichen zweiten Beratung des Arbeiterentwurfes fortfahren. Es sind bisher nur erledigt die Bestimmungen über die Sonntagruhe, das Truchsystem, das Arbeitsbuch und die Fortbildungsschulen. Die Bestimmungen über die Beschaffenheit der Betriebsstätten, über Kündigungsfristen, Schadenersatz bei Kontraktbruch, das Lehrlingswesen, die Fabrikernennungen, die Arbeitervereine, die Einschränkung der Kinne- und Frauenarbeit, die Koalitionsfreiheit, kurz der wichtigste Teil des Entwurfs, bleibt noch zu erledigen, und es ist allerdings sehr wünschenswert, daß fernerhin in den Beratungen ein rascheres Tempo eingehalten wird. Eine nochmalige Hinausschiebung dieser Verträge, etwa auf eine Herbstsession, wäre sehr bedauerlich. Alsdann liegen von größeren Gesetzentwürfen noch vor: die Krankenversicherung und Branntweinsteuernovelle, das Zertifikatsgesetz, die beiden Telegraphennovellen. Wie viel davon noch zur Erledigung gelangt, muß dahingestellt bleiben. Die Verlegung von Handelsverträgen wird man in dieser Session wohl nicht mehr erwarten dürfen. Aber auch je wird es angestrengtester Arbeit und umfänglicher Geschäftsführung bedürfen, wenn die Session nicht gar zu tief in den Sommer hinein sich erstrecken soll.

Nicht minder groß ist bei dem preussischen Landtag noch obliegende Arbeitslast. Im Abgeordnetenhaus sind zwar die Steuerergänze angenommen worden, aber es ist nicht ausgeschlossen, daß das Herrenhaus noch Änderungen daran vornimmt und die Angelegenheit damit auch die Volksvertretung noch einmal beschäftigen muß. Der Schwerpunkt der Tätigkeit des Abgeordnetenhauses wird zunächst in die zweite Beratung der Landgemeinderordnung fallen, wobei das Aufstehen neuer Schwierigkeiten nicht ausgeschlossen ist. Sodann ist, um nur an die allerwichtigsten Aufgaben zu erinnern, der Etat und das Sprengelgesetz zu erledigen. Auf das Zustandekommen des Volksschulgesetzes in der gegenwärtigen Session wird man wohl kaum mehr hoffen können. Der Wechsel im Kultusministerium, wie auch schon die Beschränkung der Zeit lassen die Durchberatung dieses Gesetzes nicht mehr als möglich erscheinen, vielleicht wird er förmlich zurückgezogen, andernfalls wird er erledigt liegen bleiben müssen.

### Deutschland.

**Berlin, 7. April.** Trotz der Vorgänge im Reichstage bei den letzten Verhandlungen über die Schiffbauenden, und trotz der geänderten Dispositionen, hinsichtlich des jetzt nach Chile vorzubereiten Kreuzergeschwaders, glaubt die „Post“ doch nicht wider an eine „Erschütterung“ der Stellung des Staatssekretärs im Marineamt, Admiral Hollmann, noch überhaupt an Differenzen, die sich in den maßgebenden Kreisen auf Anlaß von Marinereisen geltend gemacht haben könnten. In engerer Beziehung giebt das Blatt die allerdings etwas gedehnte Erklärung an, daß nach ihren Informationen der Staatssekretär nicht seinen Abschied eingereicht habe und, allem Anscheine nach, auch gar nicht daran denke, das zu thun. Der „Wetterzeitung“ wird über die Entsendung des Kreuzergeschwaders nach Chile und deren Vorgeschichte von Berlin geschrieben:

„Die Nachricht, daß das gesammte deutsche Kreuzergeschwader Befehl erhalten hat, sich unverzüglich aus dem chinesischen Gewässern nach der Küste von Chile zu begeben, macht gewisse in den höchsten politischen und Marinekreisen einander kreuzende Meinungsgegenstände ziemlich deutlich erkennbar. In engeren Kreisen waren dieselben schon seit längerem kein Geheimnis. Man betrachtete es dort als ausgemacht, daß einige Bemerkungen des Reichskanzlers von Capriotti gelegentlich der Reichstags-Debatte über Chile mehr die Auffassung des auswärtigen Amtes, als diejenige der Marineverwaltung oder der höheren Marinekreise wiedergab, und daß insbesondere der Staatssekretär des Marineamtes mit seiner Berufung auf die Unzulässigkeit des Etats betreffs der wellamerikanischen Station die Verantwortung für Nichtbesetzung derselben dem auswärtigen Amte zuweisen wollte, nach dessen Vorschlag die Auswahl der überseeischen Flottenstation im Etat der Marine getroffen zu werden pflegt. Inzwischen ist die Bewegung im Publikum zu Gunsten einer Schutznahme deutscher Interessen in Chile zusehends stärker geworden, während auf der anderen Seite die damalige Auffassung des Reichskanzlers, daß der chilenische Bürgerkrieg früher beendet sein würde, als es einem deutschen Kriegsschiffe gelänge, dorthin zu kommen, durch den Gang der Dinge entkräftet worden ist.“

Hernach würde die Maßregel als ein Erfolg Admiral Hollmanns anzusehen sein.

Der „Reichs-Anzeiger“ schreibt: Die „Times“ und der „Daily Telegraph“ vom 6. April d. J. enthalten folgende Reuter-Depesche d. d. Berlin, den 5. April:

„Es verlautet aus glaubwürdiger Quelle, daß der Reichskanzler General von Capriotti an Lord Salisbury eine Depesche gerichtet habe des Inhalts, daß das deutsche Südwestafrika-Schutzgebiet aufgegeben werden würde, wenn es dem deutsch-englischen Syndikat nicht gelingt, das in Aussicht genommene Kapital aufzubringen. Die deutsche Regierung hat sich verpflichtet, dem Syndikat genügende Zeit zu lassen, und in dem vorgedachten Gebiet keine Konzessionen anzuerkennen, bis die Gesellschaft zu Stande gekommen ist. Die Depesche beschränkt das Gebiet als Sandwüste, und es ist klar, daß hier die Befürchtung besteht, das englisch-deutsche Syndikat möchte das Kapital von England nicht bekommen, da es in Deutschland seinen Sitz hat und von deutschen Direktoren geleitet wird. Wenn die Deutschen nicht unternehmend genug sind, das Geld aufzubringen, so wird die Kolonie wahrscheinlich an die englische Regierung abgetreten werden.“

Die vorstehenden Angaben sind insgesamt

von Anfang bis zu Ende aus der Luft geblasen.

Die Kommission für die Vorbereitung einer einheitlichen Regelung des Verkehrs mit Gift, welche am Montag in Berlin zusammengetreten ist, besteht, nach der „Apotheker-Zeitung“, aus den Herren Geheimen Rath Dr. Köhler, Direktor des Reichsgesundheitsamts, Geheimen Regierungsrath Professor Dr. Sell, Wirklichen Geheimen Dermatologinalrath Dr. Kernhart, Geheimen Regierungsrath Dr. Hoff, Geheimen Regierungsrath Dr. von Tschendorf, Geheimen Ober-Regierungsrath Dr. Siebert und Medizinalassessor Dr. C. Schacht. Die Regelung der Frage wird, wie verlautet, entweder so erfolgen, daß der Weg der Reichsgesetzgebung beschritten oder daß eine Verständigung zwischen den verbündeten Regierungen über ein gleichmäßiges Vorgehen erzielt wird. Im ersten Falle würden auch nur die Grundzüge gesetzlich festgelegt, die Ordnung der Einzelheiten dem Bundesratze überlassen werden.

Ueber den Stand der Ausrüstung der europäischen Heere mit dem kleinkalibrigen Gewehr wird von militärischer Seite geschrieben: Nachdem die Ausrüstung der deutschen Armee infolge Reformen mit dem neuen kleinkalibrigen Gewehr Modell 88 binnen Kurzem beendet sei wird, dürfte es angezeigt sein, über die Fortschritte der anderen Militärstaaten auf diesem Gebiete einige Details zu geben. Sämtliche dieser Armeen, mit Ausnahme Rußlands, sind heute zu Tage mit Messinggewehren ausgestattet. Das deutsche Infanteriegewehr (System Mauser) hat ein Kaliber von 7,574 Millimeter und ein Gewicht von nur 3,8 Kilogramm; es enthält ein festes Magazin mit fünf Patronen. Frankreich hat das Bebelgewehr mit einem Kaliber von 8 Millimeter und einem Rohrmagazin zu 8 Patronen. In Folge dessen ist auch das Gewicht dieses Gewehres bedeutend größer als das der deutschen Waffe; es beträgt 4,18 Kilogramm. Oesterreich-Ungarn besitzt das Mannlicher-Gewehr mit 8 Millimeter-Kaliber, festem Magazin zu 5 Patronen und einem Gewicht von 4,4 Kilogramm. Das neue Lee-Enfield-Gewehr in England weist ein Kaliber von 7,696 Millimeter auf und wiegt trotz seines mit 8 Patronen versehenen herausnehmbaren Magazins nur 3,6 Kilogramm, ein sehr günstiges Verhältnis. Am weitesten zurück sind Rußland und Italien. In Rußland sind die Versuche betreffs Einführung einer kleinkalibrigen Waffe noch nicht abgeschlossen; die russische Armee führt noch das Verdan-Gewehr aus dem Jahre 1870. Italien wird nach Versuchen, welche in der Schießschule zu Parma unternommen wurden, voraussichtlich zu einem nur 6,5 Millimeter-Gewehr übergehen und wird dann das kleinste Kaliber sämtlicher Armeen besitzen. Vorläufig bezieht es sich mit dem Vetterli-Gewehr Modell 1880/87, das ein festes Magazin zu 5 Patronen und ein Kaliber von 10,388 Millimeter hat.

Zur formellen Uebergabe Helgolands an Preußen langten, wie die „Post“ berichtet, am 31. März der Oberst a. D. Leo, der Ober-Regierungsrath von Bischoffswerber, Landrath Birnbaum und Amtrichter Baig an der Insel an. Am folgenden Tage (dem 1. April) hat dann in kurzer feierlicher Weise die Uebergabe stattgefunden. An Stelle des kaiserlichen Kommissars Regierungsrath Dr. Reich ist Oberst a. D. Leo getreten und deshalb auch auf der Insel verblieben. Die anderen genannten Herren, der Ober-Regierungsrath, welcher an Stelle des Präsidenten erschienen, und der Landrath Birnbaum, sowie Amtrichter Baig, welcher später die von Zeit zu Zeit stattfindenden Amtserledigungen leiten soll — sind am Sonnabend wieder abgereist. Gouverneur Geiseler bleibt vorläufig auf der Insel mit dem Titel eines Kommandanten. Am 1. April ist auch ein Dampfschiff von Wilhelmshafen angelangt mit sehr viel Proviant, Pulver, Geschütz, so daß auf der Insel ein reges Treiben herrscht.

Die „N. A. Z.“ berichtet: „Aus deutschen Blättern ist auch in österreichische eine Meldung übergegangen, nach welcher der Reichskanzler, General v. Capriotti, sich beim italienischen Ministerpräsidenten Rubini über dessen jüngste Erklärung, Italien betrachte den Dreubund nur als eine Defensivallianz, beschwert haben sollte. Herr v. Capriotti hätte durch den Postschlüssel erklären lassen, daß solche Äußerungen nur eine Schwächung des Dreubundes bewirken könnten, während es Aufgabe der Mitglieder sei, ihn zu stärken. Da diese Entgegnung nicht flatterte, so nehmen wir von ihr Notiz, um zu erklären, daß Alles, was sie zu berichten wußte, vollständig aus der Luft gegriffen ist.“

**Frankfurt a. O., 6. April.** Wenn auch die Ober bei Jechow am 8. Fuß gefallen, läßt sich doch schon ungefähr übersehen, welchen Schaden das Hochwasser speziell den Raddorfzern zugefügt hat. Die vom Strom bespülten Ufer zwischen Bäckerei, Altmühl-Küstringen sind mit 3—4 Zoll starker Sandfrucht bedeckt, Wiesen und bereits bestellte Acker unter sich vergrabend. Viel Mühe und Geld wird es kosten, die veränderten Strecken wieder urbar zu machen. Rege Tätigkeit entwickelte sich überall in den letzten Tagen, um die vom Wasser freigegebenen Häuser und Stallungen zu liften, reinigen und wieder mit Saft und Pack zu belegen. Da die Wassermassen nur langsam sinken, dürften noch immer 8 Tage wenigstens vergehen, ehe unsere Fäden wieder in volle Tätigkeit gebracht werden. In der Hoffnung der Gegend, der Bahn, wird fleißig gearbeitet, auch haben die Feiler tapfer Stand gehalten und wegen ungefährdet aus den Fluthen. Von dem Grünberger Steimbuch aus, auf der alten Königsbergerstraße, ist jetzt bis zur Ober eine 5—6 Kilometer lange Feldbahn in Betrieb gesetzt, um die Steine direkt verladen zu können.

**Breslau, 7. April.** Nach dem Ableben des Dr. Windthorst wurde berichtet, derselbe habe als den geeigneten Nachfolger in der Parteileitung den Abgeordneten Dr. Porch bezeichnet. Obwohl dieser Angabe, wenn auch nicht direkt, sondern nur einschlägig widersprochen wurde, so gewinnen doch Ausfürungen, welche bei einer in Breslau für Dr. Windthorst veranstalteten Trauerfeier Herr Dr. Porch über die Frage: „Wer wird nun Windthorst sein?“ machte, allgemeineres Interesse. Nach der „Schles. Volks-Ztg.“ wurde diese Frage von dem Redner dahin beantwortet:

„Darauf antwortete ich: Niemand. Es giebt

kein Amt eines Führers, in welches Jemand aus der Bestimmung des Vorgängers oder aus der Wahl seiner Genossen succedieren könnte. Die anderen Parteien unseres Landes haben ja auch keine solche gewissermaßen monarchische Spitze, und die Zentrumspartei selbst ist ohne eine solche gegründet worden. Ob jemals wieder ein Zentrumsmann zu einer ähnlichen politischen Stellung sich aufschwinge, das läßt sich gar nicht sagen. Denn das hängt nicht einmal allein von der Anlage des Einzelnen ab, das hängt mindestens eben so von den Umständen ab, unter denen die politischen Kämpfe gekämpft werden, von den andern Personen und den thatsächlichen Verhältnissen. Ich glaube nicht, daß irgend Jemand aus der derzeitigen Zentrumspartei das Selbstbewußtsein und den Ehrgeiz hat, auf den Nagel Windthorstes sich zu setzen, und wenn es Jemandem wirklich nach dem mit Dorner durchflochtenen Vorber geklärten sollte, so wird der ihn sicher so allerley erhalten. Wie Windthorst beim Eintreten einer Kälte in der Führung des Zentrums seine Arbeit verdoppelt, so werden auch jetzt die Mitglieder des Zentrums ihre Arbeit verdoppeln müssen, um zu zeigen, was wir verloren haben.“

**Reg., 5. April.** Die soeben erfolgte Kundgebung deutschpatriotischer Gesinnung von Seiten eines der deutschen Sprache gänzlich unumgänglichen katholischen Landpfarrers in hiesiger Umgegend verdient, so vereinzelt sie auch erscheint und so sehr sie mit dem Lokalpatriotismus verwechseln sein mag, in weiteren Kreisen bekannt zu werden. Pfarrer A. Jacot von Jocke, einem kleinen Dorf in hoher, weithin sichtbarer Lage am linken Moselufer unterhalb Metz, ließ in schöner Druckausgabe auf 24 Nummern mit Titelbild, durchweg in französischer Sprache, die rühmliche Jubilation an Kaiser Wilhelm II. erscheinen, denen eine offene Ansprache folgt. Widmung an den Kaiser vorangeht. Gefügt ist darin in der Hauptsache, daß dem Verfasser an der Hand des Evangeliums, Gebet des Kaisers, was des Kaisers ist“ nach 20 Jahren der „Niederlage zum alten Vaterlande“ die Zeit gekommen erscheint, in welcher der Gottringer seinem Lande nur mit der Verheißung der bisherigen Abweigungen, vielleicht der Gefühle des Hasses, zu dienen vermöge. Durch Gottes Willen sieht sich Gottringer wieder unter die Oberherrschaft, in den Schloß Deutschlands zurückgeführt, und so sei es denn auch eine von dem Verfasser als Seelsorger erkannte Hauptpflicht, den seiner Führung anvertrauten Gläubigen Verehrung und Liebe für den Herrscher ins Herz zu pflanzen, „den der Himmel uns gegeben hat“.

**Oesterreich-Ungarn.**  
**Wien, 7. April.** (W. T. B.) Das „Freidenkblatt“ meldet die Ernennung des Freiherrn von Pasetti zum ersten Sektionschef und des früheren Gesandten in Rio de Janeiro, Grafen Welfersheim, zum zweiten Sektionschef im Ministerium des Aeußern. Dem Leiter der handelspolitischen Abtheilung dieses Ministeriums, Hofrath Freiherr Franz von Ucha, ist der Charakter als Sektionschef verliehen worden.

**Wien, 7. April.** (W. T. B.) In einer Versammlung der konservativen Abgeordneten unter dem Vorfig des Grafen Hohenwart wurde von allen Seiten der Wunsch ausgesprochen, daß sich sämtliche Fraktionen der ehemaligen Reichstages zu einem großen Klub vereinigen, welcher auch das bisher bestehende freisinnig-patriotische Verhältnis zum Polenklub aufrecht erhalten möge. Nach einer Verlautbarung der vereinigten Linken des Abgeordnetenhauses gab der Abgeordnete Pfler in der heutigen Versammlung einen Bericht über seine Verhandlungen mit der Regierung. Nach diesem Bericht hätte die Linke die Bildung einer anfänglich nicht großen Mehrheit, bestehend aus der Linken, dem liberalen Zentrum und den Polen in Aussicht genommen, welcher sich bei geschickter Führung leicht einzelne andere Gruppen des Hauses allmählig hätten anschließen können. Die Regierung hätte aber diesen Vorschlag abgelehnt, zugleich seien die Reste der alten Mehrheit in eine neue Parteiorganisation unter der Führung des Grafen Hohenwart zusammengefaßt worden. Ebenso habe der Vertreter des Polenklubs erklärt, auf die Vorschläge der Linken nicht eingehen zu können, weil der Klub nicht in der Lage sei, seine bisherigen Beziehungen zu dem Grafen Hohenwart zu lösen. Andererseits habe die Linke eine politische Verbindung mit dem neuen Hohenwart-Klub für unannehmbar erklärt, sich jedoch nach Präfraktion ihres Parteipunktes bereit gefunden, mit dem Polenklub wegen der parlamentarischen Geschäftsbearbeitung in Fühlung zu treten. Pfler erklärte schließlich, die Linke werde ihre besten Kräfte für wirtschaftliche, finanzielle und soziale Reformen einsetzen, und bereit sein, mit anderen Gruppen zusammen zu wirken, ohne jedoch unwillkürliche politische Allianzen einzugehen.

**Wien, 7. April.** (W. T. B.) Nach einer Meldung der „Presse“ verlautet, die Thronrede werde einen Passus über die Valutaregulierung enthalten, welcher die bevorstehende Nanzgriffnahme der diesbezüglichen Operation anknüpft; desgleichen werde ein Passus über den Bau der Wiener Stadtbahn in der Thronrede vorkommen.

Nach einer weiteren Meldung der „Presse“ wurden bei den österreichisch-deutschen Vertragsverhandlungen in den nach Ostern stattgehabten Verhandlungen wichtige Differenzen ausgetragen. Im Laufe der nächsten Woche sei die Beendigung der meritorischen Verhandlungen zu erwarten, worauf die redaktionellen Schlussarbeiten beginnen würden.

**Brüssel, 7. April.** (W. T. B.) Die Nachricht von der Vertagung des Streiks wurde in allen Kohlenruben-Bezirken ruhig aufgenommen.

**Großbritannien und Irland.**  
**London, 6. April.** Die Niederlage, welche die Bedeckungsgruppen des britischen Agenten in Manipur erlitten haben, wird weniger der Verwundtheit der Eingeborenen, als der übergroßen Vertrauensseligkeit des „Agenten“ und der üblichen Unbedachtamkeit der diesbezüglichen Behörden zur Last gelegt. Die allgegenwärtigen Vorkriegsmaßregeln scheinen vernachlässigt worden zu sein. Die Truppen waren ungenügend mit Munition versehen und der politische Agent Mr. Quinton ging getrost in die ihm gestellte Falle,

ohne sich durch die ominösen Anzeichen einer drohenden Verrätheri warnen zu lassen. Die Folge ist wiederum, wie gewöhnlich, ein „kleiner kostspieliger und muthmaßlich blutiger Krieg“, denn die Manipuriten sollen ebenso verschlagen, wie tapper sein.

Die Kaiserin Friedrich gedenkt (wie telegraphisch schon gemeldet) am Mittwoch England zu verlassen und sich vorläufig nach Bonn auf kurzen Besuch zu ihrer Tochter, der Frau Prinzessin Adolf von Schaumburg- Lippe, zu begeben. Allerhöchstdieselbe hat auch in der vergangenen Woche mehrere hervorragende Künstler mit ihrem Besuche beehrt, u. a. den vielversprechenden jungen Bildhauer Mr. George Wade, der sich vorwiegend mit der internationalen Kunst-Ausstellung in Berlin beschäftigen wird, falls er nämlich noch rechtzeitig in Erfahrung bringen kann, an wen sich englische Künstler zwecks Beschäftigung zu wenden haben. Hier wolle niemand darüber Bescheid.

Die Affären von Cork wurden gestern geschlossen. Die Urtheile des Lord-Overrichters O'Brien über die Friedensförderer des Kreises Tipperary waren sehr scharf. John Foley bekam 7 Jahre Zuchthaus, weil er Sprengstoffe in seinem Besitz hatte; Timothy Mohnihan und William Keardon wurden wegen Mondscheiterns zu 10jähriger Zuchthausstrafe verurtheilt und Michael Danley und Michael Ravers zu 12, bez. 18 Monate im Zuchthaus darüber nachzubedenken haben, daß es gegen das Gesetz verstößt, Dopsottbestimmungen an die Mauern anzuschlagen. Der Richter erklärte bei der Urtheilverlesung, die Stadt Tipperary befindet sich in traurigem Zustande. Er herrsche ein organisiertes System der Einschüchterung, dem Boykotten und Sprengstoff als Mittel diene. Die Gesellschaft müsse auch in Tipperary geschätzt werden.

**London, 7. April.** (W. T. B.) Nach einer Meldung des „Reuterischen Bureaus“ aus Durban vom 7. April ist die Verlängerung der Natal-Eisenbahn bis an die Transvaalgränze heute in Anwesenheit des Gouverneurs von Natal und des Präsidenten der Transvaalrepublik, sowie des Generals Zoubert eröffnet worden.

**Italien.**  
**Florenz, 7. April.** (W. T. B.) Die heute Nachmittag unter dem Vorfig des Grafen Doubisplat stattgehabte Sitzung des „Internationalen evangelischen Kongresses“ war äußerst zahlreich besucht. An der Debatte nahmen Prophet, Borgia und Jones Theil.

**Rußland.**  
**Petersburg, 2. April.** Der „Petersburger Verein der Angehörigen des deutschen Reiches“ feierte den Geburtstag des Fürsten Bismarck durch einen Herren-Abend mit großem Festessen, bei welchem zahlreiche begeisterte Reden gehalten und Trinksprüche ausgebracht wurden. Besonders Jubel erweckte die Mitteilung, daß Fürst Bismarck die ihm vom Verein angebotene Ehrenmitgliedschaft in einem umgehend an den Vorstand gerichteten sehr liebenswürdigen Antwortschreiben angenommen habe. Die Festgesellschaft beschloß daraufhin, eine Adresse an den Fürsten zu richten. Der Verein besitzt bereits eine Bismarck-Stiftung in der Höhe von 7000 Rubeln. Aus den Jhnen derselben wurden am Geburtstages des Fürsten 200 Rubel an 18 hilfsbedürftige deutsche Landleute verteilt, deren jeder außerdem eine Photographie des Fürsten und von einem Mitgliede der Unterstützungs-Kommission auch noch besonders je eine Flasche Wein erhalten hatte, um auf das Wohl des Geburtstageskindes zu trinken. Selbstverständlich war der Festabend mit dem stets üblichen ersten Hoch auf den Landesherren, Kaiser Alexander III., eingeleitet worden, dem als zweites das auf Kaiser Wilhelm II. folgte, während die russische bezw. die deutsche Nationalhymne spielte. Der Festrede auf den Fürsten Bismarck folgte das Lied „Deutschland, Deutschland über alles“.

**Petersburg, 7. April.** (W. T. B.) Der Kaiser und die Kaiserin von Rußland sind heute Nachmittag nach Ostasien übergesiedelt.

**Serbien.**  
**Belgrad, 7. April.** (W. T. B.) Die Slupschina nahm das Preßgesetz mit 89 gegen 4 Stimmen endgültig an, auch Garaschanin stimmte für die Vorlage. Der Kriegsminister verfügte die Zuteilung von 25 Offizieren aller Waffengattungen und eines Auditeurs an die russische Armee. Die Betreffenden werden voraussichtlich am 13. d. M. an ihren Bestimmungsort abgehen.

**Bulgarien.**  
**Sofia, 7. April.** (W. T. B.) Ein Rauffe des russischen Agenten, welcher beschuldigt ist, die Drohbriebe an den Prinzen Ferdinand, dessen Mutter, Prinzessin Clementine und den Minister des Aeußern, Greco, gerichtet zu haben, ist angeklagt, von Sendarmen bis zur türkischen Gränze geleitet und dort freigelassen worden. — Der neuernannte belgische General Konul ist hier eingetroffen.

**Türkei.**  
Der Versuch der türkischen Regierung, die Kurden militärisch zu organisieren und zu verwerthen, macht überaus langsame Fortschritte. Immerhin scheint er noch nicht aufgegeben. Aus Konstantinopel wird über dem 3. gemeldet: Ungefähr 150 türksche Reiter, darunter verschiedene Häuptlinge, sind hier von Trabesunt eingetroffen. Sie bilden das erste Kontingent der leichten Kavallerie, welche in der türkischen Armee nach dem russischen Kofalsystem eingetribt werden soll. Sie sehn nach einem Instruktionkursus nach Kurdistan zurück und haben sich später ein Mal im Tage der Regierung zu einmonatlichen Übungen zur Verfügung zu stellen. Es heißt, daß 40,000 Mann in dieser Weise ausgebildet werden sollen und die hohe Pforte Ausrüstung und Sold übernehmen wird.

**Amerika.**  
**Newyork, 20. März.** In Neworleans herrscht Nahe und im Lande hat sich die Aufregung über das große Lynchgericht ebenfalls so ziemlich gelegt, obwohl die Italiener noch hier und da nach „Vendetta“ schreien und ihre Wälder fortzuführen, die Geländeten als Märtyrer zu feiern. Herr Waine wartet noch auf den Bericht des Gouverneurs von Louisiana, um dann über die zu thuenen Schritte schlüssig zu werden. Viel

kam er nicht thun, denn die Bundesregierung in Washington hat den einzelnen Staaten gegenüber so gut wie „nix zu sehn“. Der italienische Gesandte drückte Herrn Waine seiner Zeit die Verjüngnis aus, daß es in Neworleans zu einem Blutbad kommen könnte, Waine konnte aber nichts thun, als sich dienstbähig an den Gouverneur von Louisiana zu wenden und ihm Vorstich zu empfehlen. Dies geschah und der Gouverneur antwortete, es sei keine Gefahr vorhanden. Einschreiten konnte der Bund nicht; das darf nur in dem Falle geschehen, wo der Gouverneur eines Staates es direkt verlangt. Beim Bunde wird also in dieser Sache nichts anzurichten sein und beim Staate Louisiana, an den sich die italienische Regierung zunächst halten mußte, erst recht nichts. Wenn ein Amerikaner im Auslande angeklagt wird, so giebt es einen riesigen Kärm, aber hier ist es mit dem Schutze des Ausländers sehr schlimm bestellt, auch ist wenig Aussicht, daß die Gewalt des Bundes in solchen Dingen durch entsprechende Gesetzgebung in absehbarer Zeit gestärkt werden wird. Immerhin ist zu erwarten, daß die Bundesregierung der italienischen in sehr verbindlicher Weise amtlich ihr Bedauern über das Geschehene ausdrücken und die Hinterbliebenen der vom Richter Lynch Abgeschlachteten entschädigen wird, nicht weit sie dazu verpflichtet wäre, sondern auf Grundlage eines internationalen noblesse oblige. — Wie die offenkundige Klüftigkeit unserer Volksgerichte aus das Rechtsbewußtsein des Publikums wirkt, läßt sich an der statischen Auffassung erkennen, daß wie immer auch im Jahre 1890 die Zahl der Hinrichtungen durch Richter Lynch die von dem Sheriff vollzogenen übertrafen hat. Es wurden im abgelaufenen Jahre (auf eine Anzahl von 4290 Morthaten!) 102 Mörder gesetzlich hingerichtet und 126 gelyncht. Die Klüftigkeit unserer Politiker und Gesetzgeber ist noch größer, als die unserer Geschworenen, und es wäre eigentlich am Plage, daß Richter Lynch zur Abwechslung einmal unsere Legislatur ins Auge faßte. Stände auf diesem Gebiete sind so allfällig, daß sie auch, und zwar von großen ernsten Wäldern, als selbstverständliche, regelmäßig wiederkehrende, feiner weiterer Erläuterung bedürftige Ereignisse in kühl humoristischer Weise registriert werden. So trat vor einiger Zeit in der politischen Hauptstadt des Staates Kalifornien die Legislatur (Repräsentantenhaus und Senat) des „Goldstaates“ zusammen, um den durch das Ableben des Bundeserzkanzlers Heart erledigten Sitz eines der Bundeserzkanzler in Washington zu besetzen. Vor einer Woche wurde nun aus Sacramento gemeldet, die Tagung der Legislatur drohe sich endlos in die Länge zu ziehen, da die Legislatur entschlossen sei, ihre Stimmen nur für hohe Summen (for big money) loszuschlagen. Senator Keland Stanford, der reichste, auf 80 Millionen Dollars und darüber geschätzte Kalifornier, habe seiner Zeit seinen Sitz schon theuer bezahlen müssen, jeder Repräsentant habe ihn 300, jeder Senator 1000 Dollars gekostet. Deimal aber werde es mehr kosten, da eine Anzahl reicher Kandidaten im Felde sei.

Stettiner Nachrichten.

\* Stettin, 8. April. Im allgemeinen evangelisch-protestantischen Missionsverein hielt gestern Abend in der Aula des Marienrathsischen Gymnasiums Herr Prebiger Ritter aus Potsdam einen interessanten Vortrag über das Thema: „Unsere nationale Missionarbeit in Japan.“ Gerade in Japan, führte der Redner aus, that die Missionsarbeit noch, zumal dort Kolonien nicht recht gebildet werden können, was sich auch die Japaner schwer gefallen lassen würden. Freilich darf die Mission nicht in dem Sinne getrieben werden, Gewinn an Landereien zu erbeuten, vielmehr soll die Liebe zu Jesu das antreiben, unsterbliche Seelen für Gott zu retten. Wer sollte sich nicht freuen, dort im Heidenlande Japan, das des Christenthums so sehr bedarf, zu wirken für den Herrn. Ist Japan ein Land, dessen Bevölkerung sich seit den letzten Jahrzehnten sehr kultiviert hat, so darf ihm doch die Wurzel der Kultur, das Christenthum, nicht vorerhalten werden. Ringt das Volk dem äußern nach nach Freiheit, die innere Freiheit der Kinder Gottes darf nicht fehlen. Welchen Beruf haben die Deutschen denn dort nun? so fragt Redner weiter. Amerikanische und englische Missionare wirken bereits seit drei Jahrzehnten in dem Lande und haben sehr viel Bobenswerthes und Anerkennungswertes geleistet. Jhnen sollten sich die Deutschen anschließen und das noch Fehlende von den Engländern und Amerikanern ergänzen. Herr Prebiger Ritter charakterisirte nunmehr das Leben und Treiben der Jesuiten in Japan, wo sie im 16. und 17. Jahrhundert viel Vieh gestiftet und die Japaner angeweizelt haben gegen die evangelisch-protestantische Religion. Als sie jedoch ihr Treiben zu arg machten, als sie schließlich auch Intrigen gegen die Regierung vertriehten, trat eine andere Wendung ein und die Jesuiten wurden vertrieben. Und was war die Folge davon? Kein Fremder durfte fortan den japanischen Boden betreten. Nur den Holländern wurde der Eintritt gewährt, doch auch diese haben ihr gut Theil dazu beigetragen, gleich dem Jesuiten, daß sie säen und das Volk der evangelisch-protestantischen Religion gegenüber immer feindseliger zu stimmen. Erst im Jahre 1853 stand den Fremden wieder das Niederlassungsrecht zu, in Folge dessen auch deutsche Missionare dorthin kamen. Doch wollten die Japaner nichts recht mit den deutschen Missionaren zu thun haben, so daß diesen eine schwere Arbeit oblag. 1858 endlich ließ sich ein Japaner taufen, und dies in der Sterbefurde. Nach wenigen Jahren hat sich eine, leider nur aus 11 Personen bestehende Christengemeinde gebildet und ging es mit dem Christenthum nur langsam vorwärts. Jetzt freilich finden wir dort an 30,000 erwachsene japanische Christen. Seit Juni v. J. ist ja auch laut Verfassung völlige Religionsfreiheit gewährt.

Die Engländer und die Amerikaner haben uns Deutschen die Bahn gebrochen und uns mehr noch viel zu wirken übrig. Erstere haben es veranlaßt, daß die Bibel auch in die japanische Sprache überfetzt wurde. Man nahm sich bei der Uebersetzung einen japanischen Lehrer zur Hilfe, damit die Arbeit leichter und korrekter vor sich gehen könnte, als jedoch die Bibel fertig war, wollte man sie nicht drucken. Und doch ist die Bibel das Buch, aus welchem heraus der deutsche Missionar den Feldern in Japan das Christenthum

die Engländer und die Amerikaner haben uns Deutschen die Bahn gebrochen und uns mehr noch viel zu wirken übrig. Erstere haben es veranlaßt, daß die Bibel auch in die japanische Sprache überfetzt wurde. Man nahm sich bei der Uebersetzung einen japanischen Lehrer zur Hilfe, damit die Arbeit leichter und korrekter vor sich gehen könnte, als jedoch die Bibel fertig war, wollte man sie nicht drucken. Und doch ist die Bibel das Buch, aus welchem heraus der deutsche Missionar den Feldern in Japan das Christenthum



verfümbigen soll. Was sind auch unter 40 Millionen Menschen 30,000 Ebristen! Da muß noch viel gearbeitet werden. Als in Japan 1884 eine Umwälzung zu Gunsten des Christentums zu verzeichnen war, gerade da hat sich der evangelisch-protestantische allgemeine Missionsverein gegründet. Während es die Aufgabe des Vereins ist, den ganzen Kulturkreis in Asien das Christentum zu bringen, hat er es sich im Besonderen angelegen sein lassen, in Japan das Evangelium auszubreiten. Von Missionaren wurden zwei deutsche Gemeinden gegründet. Während die Engländer und Amerikaner den Methodisten sehr nahe kommen und die Religion meist oder wenigstens vielfach in äußerlicher Form suchen, leben die Deutschen in einer ruhigen und stillen Frömmigkeit. Die Engländer halten zu sehr fest an mancherlei Ueberlieferungen, die sie ebenfalls den Japanern bringen wollen. Doch diese können sich dazu nicht recht verstehen. Die Japaner sind eben ein Volk, das Alles klar verstehen will. Und auch hierin müßten unsere deutschen Missionare die Engländer und Amerikaner ergänzen. Wissenschaft und Christentum müssen Hand in Hand gehen. Die Japaner sind ein Volk, das sich nicht beherrschen lassen will zu einer Religionsfeste, nein, eine Nationalistische will und muß Japan haben und damit muß der deutsche evangelische Missionar wirken, daß die evangelische Religion Nationalreligion für Japan werde. Und wenn der Deutsche so viele japanische Heiden sieht, dann muß er — und dahin kommt es auch wohl — sich selbst ganz vergessen und seine ganze Liebe den Japanern opfern. Und dazu die Einigkeit hineinzupflanzen ins Volk, sind wir gewiß geeignet, ja dazu berufen. Und die Japaner bedürfen des Christentums. Die alten Grundlagen der heidnischen Religion haben sich verbraucht. Es muß ihnen etwas Anderes, Besseres, geboten werden. Und diese Grundlagen sind schon in den Häusern zu suchen, in denen der Geist Christi weht. Gerade die Frauen sind's, von denen jegliche Grundlage ausgeht. Darum, so hob Referent hervor, müssen Missionare mit Frauen hinausziehen in ein Heidenland, das nicht des Evangeliums hienzuübren. Das deutsche Familienleben muß den Japanern gebracht werden. Mit dem Wunsche, daß die Missionsarbeit immer mehr Anfang finden möge unter dem Volk und daß ein Jeder der japanischen Mission Hände und Herzen öffnen möge, schloß Referent seinen Vortrag, für den ihm durch Herrn Prediger Steinmetz der Dank ausgesprochen wurde.

\* In einer gestern Abend im „Volk“ stattgehabten sozialdemokratischen öffentlichen Volksversammlung, in welcher der Reichstagsabgeordnete Herr Theodor Schwarz als Vizepräsident sprach, nach dieser Vortrag die Stellungnahme zur Mafieser zur Beratung. Einem einstimmig angenommenen Antrage zufolge wurde beschlossen, am 1. Mai die Arbeit nicht ruhen zu lassen, jedoch soll am Sonntag, den 3. Mai, ein Umzug durch die Stadt gehalten werden, zu dessen Veranlassung dem Bureau die nötigen Schritte überlassen werden. Es wurde ferner ein Antrag angenommen, ein Viertel des Jahres vom 1. Mai der General-Parlamenten für die Gewerkschaftstagen Deutschlands zu überweisen.

(Personal-Veränderungen in II. Armee-Korps.) Friß, Hauptmann a. l. a. wurde des solbrigischen Grenadier-Regiments Graf Osteinenau (2. pommerischer) Nr. 9, unter Entbindung von dem Verhältnis als Lehrer der Kriegsschule in Engers, dem Regiment aggregiert. Brochhaus, Premier-Lieutenant vom 2. pommerischen Feld-Artillerie-Regiment Nr. 17, unter Beförderung zum Hauptmann und Batterie-Chef in das Feld-Artillerie-Regiment Prinz August von Preußen (ostpreussisches) Nr. 1 versetzt. Hierold, Sekonde-Lieutenant vom 2. pommerischen Feld-Artillerie-Regiment Nr. 17, zum Premier-Lieutenant, vorläufig ohne Patent, befördert. Strizitz, Fortifikations-Bureau-Assistent in Ewinemünde, zum Festungsbaumeister 2. Klasse ernannt.

\* Die königliche Polizeidirektion erläßt eine Bekanntmachung, in der sie empfiehlt, die Abklammer in jedem Frühjahr unterzuziehen zu lassen, damit ihre Beschädigungen sofortigt und beseitigt werden können, und fordert ausdrücklich die betreffenden Grundbesitzer auf, die etwa auf ihren Gebäuden befindlichen Abklammer baldigst untersuchen zu lassen und dies im April jeden Jahres zu wiederholen.

\* Noch immer kursirt falsches Geld im Verkehr. So wurde ein falsches Einmarkstück von dem Kaufmann Seibler und ein zweites auf dem Postamt III in der Fischerstraße vermischt und der königlichen Polizeidirektion übergeben.

**Musikalisches.**

Vor ungefähr zwei Monaten war in der „Hör-Zeitung“ ein Artikel zu lesen, welcher den Untergang der Konzerte des Stettiner Musikvereins in Aussicht stellte, wenn das Publikum nicht in erhöhtem Maße denselben seine Gunst zuwenden würde. Der anonyme Verfasser stellte sich mit seinen Anschauungen vollkommen auf die Seite des Vereins, die Sinfoniekonzerte als eine außerordentliche künstlerische That hinstellend. Man möge es nicht verschmähen, auch einmal eine freie Stimme aus dem Publikum zu hören, welchem doch sicherlich nicht weniger als den Leitern der Konzerte daran gelegen ist, dieselben auch für den nächsten Winter erhalten zu wissen. Dem Schreiber jenes Artikels konnte man in doppelter Hinsicht nicht bestimmen, einmal darin, daß das Publikum zu wenig Interesse für die Konzerte zeige, und zweitens in seiner Meinung, daß dieselben eine hervorragende Leistung seien. Von verehrtener Sympathie aller Musikfreunde sicher sein, welche sich der schönen Hoffnung hingaben, daß neues Leben aus den Ruinen erblühen würde. Ohne Zweifel ist der Musikverein dazu berufen, die erste Stelle am Plage einzunehmen, denn er gebietet über wahrhaft impetrende Kräfte, über einen vorzüglichen Dirigenten, Musiker vom Scheitel bis zur Sohle, über einen trefflich geschulten Chor und über ein durchaus bildungsfähiges Orchester. Zeigt, wo wir am Ende der Saison stehen und einen Ueberblick über seine Thätigkeit gewinnen, können nur Fanatiker sich der Thatsache verschließen, daß das Unternehmen in künstlerischer Hinsicht gesichert ist. Die Gunst des Publikums hat demselben wahrlich nicht gefehlt. Daß seine Teilnahme keine gesteigerte und allgemeine war, daran tragen nach meiner Ansicht die eigentümlich zusammengekauften Programme die Hauptschuld. Dieselben brachten Beethoven's letzte, Schumann's B-dur-, Schubert's C-dur-Sinfonie und Hugo Ulrich's Sinfonie triumphale. Gegen jedes einzelne dieser Werke läßt sich nichts einwenden, denn die an sich nicht gerade bedeutende Sinfonie von Ulrich ist immerhin das Werk eines guten Musikers und die Frucht großen Fleißes. Aber, frage ich, giebt es denn gar keine anderen Sinfonien, welche hier etwas weniger bekannt sind, als die vier genannten? Die Ulrich'sche ist fast zum Ueberdruß gespielt worden, von Schumann sind die drei an-

deren nur selten zur Aufführung gelangt und hier so gut wie unbekannt. Ist es nicht Pflicht einer Vereinsleitung, sich zu bemühen, das Gegenwärtige zu erinnern? Unsere Musikliteratur ist so unendlich reich, daß man nur zugreifen braucht, um immer neue, wirklich gute Werke zu finden. Jeder künstlerische Standpunkt läßt sich verteidigen, aber ich glaube, der ist der beste, von welchem man Vergangenheit und Gegenwart überblicken kann. Einseitig sein, ist gefährlich. Wagner ist in diesen Konzerten ganz übergegangen worden, von Liszt und Beethoven zu schweigen, welche auch komponiert haben. In Wien lebt ein Meister, dessen Name in der ganzen Welt einen guten Klang hat. Johannes Brahms ist mit keinem einzigen Orchester-Werke in den Programmen vertreten! Statt dessen grub man eine Suite von Ragner aus. Bruch ist mehrfach der bevorzugte, er hat mit Brahms doch nur das B gemein. Keine einzige Novität wurde aufgeführt, denn die angeblich neuen Duvertüren „Im Frühling“ von Goldmark und „Häufiger“ von Dvorak sind bereits früher zu Gehör gebracht worden. Dieselbe Einseitigkeit läßt sich bei dem Engagement der Solisten nachweisen. Das Ehepaar Hildebrand, die Damen Fr. Lessinger, Fr. Hiedler, Fr. Schaufell und Herr Dr. Curtius sind gewiß tüchtige Künstler. Aber, man verzehle, giebt es denn nur Sängler auf der Welt? Mit Freunden hätte man einen hervorragenden Violinisten oder einen gewaltigen Fagottisten, etwa Albert, begrüßt. Daß unter einheimischer Pianist Herr Rust einmal Beethoven's G-dur-Konzert zum Besten gab, ändert an der Thatsache nichts. Wie anders stehen z. B. die Konzerte des Vereins junger Kaufleute in dieser Beziehung da! Nur nebenher veranstaltet, nicht als Endzweck betrachtet, tragen sie doch ein ganz anderes Gepräge. Hermine Spieß eröffnete den Reigen, welchen Gabriele Wietrowek, Raimund von zu Mühlhen, Fritz Masbach (für den erkrankten Rosenfeld) beischloßen. Herr Kapellmeister Disseney brachte Manches zum Vortrag, was mit dem konservativen Standpunkt des Musikvereins nicht übereinstimmen würde, so „Peer Gynt“ von Grieg, „les Préludes“ von Liszt, die „Tannhäuser“-Duvertüre, und wenn auch nicht alles gelang, so war doch der gute Wille zu loben.

Auch bei den Darbietungen des Chores sollte man allmählig eine andere Richtung einschlagen und nicht zu häufig das Mittelmäßige berücksichtigen. Der Verein hatte als erstes Werk Böhm's „Die sieben Schläfer“ gewählt. Geradezu unbegreiflich ist mir die Art und Weise, wie man hier in Stettin Böhm verehrt. Ich glaube gerade, man kenne hier den Meister, seine Vorzüge und seine Schwächen. Offen gestanden, man weiß eigentlich nur von seinen schwächsten Kompositionen. Man läßt sich seine Viedchen, welche oft recht herzlich trivialis sind, hundertmal vornehmen und hat keine Ahnung von den großartigen Balladen, welche Böhm hinterlassen. Nur in diesen ist er unerreicht. Wie selten hört man den Mohrenfürsten oder „Gregor am Stein“, Die betäubigen Gefänge“ oder „Silber!“ „Dins Meeressreit“ hat vielleicht noch Niemand hier einzuführen getrachtet. Aber „Die Uhr“, immer wieder „Die Uhr“, und wenn es hoch kommt, eins von den kleinsten Sachen, „Keiselein“ oder sonst etwas. Das nennt sich „Lose-Schwärmer!“ Auch die Oratorien haben zu keiner Zeit irgend welche Bedeutung gehabt. Sein berühmtestes „Johann Hüb“ gilt schon lange als veraltet. Die stümperhafte Behandlung des Orchesters, die Einseitigkeit in den Chören und ihre geringe Charakteristik kann nur die Liebeshörigkeit des Musikvereins hinwegslegen. Wenn ein satirisch aufgehauchter Fremde nach der Aufführung der „Sieben Schläfer“ behauptete, das Publikum sei der achte gewesen, so ist das natürlich Ironie, aber doch nicht ganz ohne Wahrheit. Das zweite Konzert beschränkte sich auf die Wiederholung des „Odyssus“ von Max Bruch. Da dieser Komposition dem Verein besonders ans Herz gewachsen scheint, hätte man ihm mehr Ehre angedeihen lassen können, wenn man die Vertrautheit seines „Achilleus“ oder „Feuerkreis“ vermittelte hätte. Was kennt man hier von Bach? Mehr als hundert Cantaten sind erschienen, ungleichartige Werke! Wie viele sind davon ungeführt? Was kennt man von Brahms? Sein Parzenlied, sein Triumphlied, die Fest- und Gedächtnislieder? Ich glaube nichts davon, ich meine aber, wo solche Kräfte zusammenwirken wie im Musikverein, da müßte es nicht schwer fallen, sich zu einer wirklichen Heldebthat aufzuschwingen. Der Vorstand möge es doch einmal versuchen, ein geniales Werk der Kunst zur Aufführung zu bringen, damit das Urtheil sich kläre und nicht nur das Mittelmäßige gefeiert werde. Stettin genießt künstlerisch keinen guten Ruf, keiner unserer großen Künstler giebt hier Konzerte, einer unserer hervorragendsten sagte, daß unsere Stadt von seiner Landkarte gestrichen sei. Der Musikverein hat es in seiner Hand, ihnen das Vertrauen wiederzugeben, indem er ihnen entgegenkommt. Stillstand ist nur einmal Rückschritt. Wie sagt Beethoven? Freiheit, weiter gehen ist in der Kunstwelt, wie in der ganzen großen Schöpfung Zweck.

Eduard Behm.

**Aus den Provinzen.**

**Hummelsburg, 6. April.** Als tüchtiger Messerhieb zeigte sich hier gestern ein junger Mensch aus Martin, welcher sich hier heute als Kantonist zu stellen hat. Ohne jede Veranlassung zog derselbe sein Messer heraus und brachte einem hiesigen Schuhmacher K. einen Stich in die Halswirbel bei, daß das Messer stiefen blieb und von einem Fleischer nur mit Mühe entfernt werden konnte. Noch eine ärztliche Hilfe gesucht werden konnte war der Unglückliche eine Leiche.

**Bermischte Nachrichten.**

— Die deutsche Armee hat ihre „Parolodame“ verloren. Wohl einzig in seiner Art war, wieder „Weser-Zeitung“ aus Rio de Janeiro, das Verhältnis, welches zwischen einer alten Dame und dem in Rio de Janeiro garnisonierenden Jäger-Regiment Nr. 90 bestand. Durch den Tod der alten Dame, welche im 74. Lebensjahre starb, ist dieses Verhältnis nunmehr aufgehoben worden und die deutsche Armee verliert damit ein gut Stück Poesie! Zwischen den münsterischen Füßlieren des Oberrheinlandes und den unschlaflosen hatten sich seit langen Jahren Beziehungen entwickelt, welche auf einem lebhaften Interesse für die Angelegenheiten der Garnison einerseits und auf pietätvoller Rücksichtnahme von der anderen Seite beruhten. Die Soldaten, welche naheinander den Bataillonen angehörten, die jungen Rekruten, die alten Reservisten, der Tambour und Hornist, der Sergeant und Freiwillige, der Oberst wie der jüngste Lieutenant kannten alle ihre Parolodame oder Soldatenmutter, die jeden Mittag sich pünktlich zur Befehlsausgabe einfand: Fräulein Adelheid Wahn war stets zur Stelle, wenn die Väter und Mütter der Kompag-

nien, die gestrenge Herren Hauptleute und Feldwebel, sich beim Denkmahl des alten Marschall Vorwärts zur Parolodame versammelten. Abschieden wartete sie in der Nähe, bis der Feldwebel an sie herantrat und ihr von den auszugehenden Befehlen Mittheilung gemacht hatte. Wenn dann am nächsten Morgen die Korporalschaften antraten, so fehlte die Soldatenmutter nicht auf dem Blage. Das Volk erzählt sich, daß die Verkörbete einst eine tiefe, ideale Reinigung zu einem schmucken Vaterlandsverteidiger gefast hatte, daß aber „aus der Geschichte nichts wurde“. Aber der Farbe blieb die alte Dame, welche sich der allgemeinsten Achtung erfreute, treu bis zum letzten Athembzuge. Als die Soldatenmutter ihre Augen geschlossen hatte, da schmückte das Regiment ihren Sarg mit Kränzchen, und der Oberst, die Major, die Feldwebel und Unteroffiziere des Regiments schritten traurig hinter dem Leichengange her, der die sterbliche Hülle der Enschlafenen nach dem Friedhofe führte, wo die Militärkapelle an der Gruft einen Choral spielte.

— Wie man im Süden der Vereinigten Staaten das Betteln betreibt, dafür möge folgende Skizze als Beispiel dienen. Ein Zug, der Bruns- wick Morgens 7 Uhr vertieß, bestand aus dem Gepäckwagen, einem Personenzug Nr. 2 und einem 1. Klasse. Der letztere barg ungefähr 14 Passagiere, meist Geschäftsreisende. Einige Meilen außerhalb der Stadt erhielt ein jeder eine Karte, auf der in einem gedruckten Geheiß die Wichtigkeit der Reisenden von einer Dame in Anspruch genommen wurde, die außer Blaternarben im Gesicht durchaus kein weiteres Gebrechen aufwies. Sie trug ein graues Reise-Kostüm, einfach und geschmackvoll, und hatte eine leberne Weisheitsche umgehängt. Sie mochte 35 Jahre alt sein und würde sich in Deutschland in einem Roupe 2. Klasse als dorthin gehörend ausnehmen. Nachdem sie den Insassen des Wagens Zeit gelassen hatte, den Schwindel zu lesen, ging es an's „Einsammeln“ mit der gefälligen Frage an jede Person: „Will you accept my card and give me something for it?“ „Wollen Sie meine Karte annehmen und mir etwas dafür geben?“ und fast ausnahmslos wurde gegeben. Und was giebt man? Gewöhnlich 10 Cents (40 Pf.), manchmal auch 25 Cents, aber nie unter 4 Cents (das ist 20 Pf.) Um 1 Uhr befand sich die Dame wieder im Speisezimmer des Hotels! Und in der Weise kann man durch die ganzen Vereinigten Staaten reisen, sich Land und Leute ansehen, 1. Klasse fahren, im besten Hotel absteigen und noch ein Scherflein zurücklegen.

(Aus dem Leben des alten Wrangel.) In einem Städtchen in der Nähe Berlins war der Beich des Marschalls Wrangel angemeldet. Der Ortsvorstand veranlaßte die schöne Tochter eines dortigen Gutsbesitzers, den Kriegshelden an der Spitze einiger Spielmannen mit Blumen freundlich zu empfangen. Dies geschah. Der würdige Greis spendete der Künfte viele. Entlich rief er aus: „Nu, Mädchen, küß mir auf der Backe, auf der hat mir mein König geküßt!“ Dem Befehl wurde genügt. Die Jungfrau aber hieß seitdem die „Gewrangelt“.

**Hannover, 7. April.** In der Deisterstraße ist Nachmittags 5 Uhr ein großer Neubau eingestürzt. Vier Personen wurden verschüttet, zwei blieben am Leben, zwei sind tot.

**Münster i. W., 7. April.** Der Arbeiter Heinrich Borgmann wurde wegen Aufstöberdes, begangen an der hiesigen Friederike Erising, welcher der frühere Staatsminister Oberlandesgerichts-Präsident Dr. Falk bewohnte, zu lebenslänglichem Zuchthaus verurteilt.

**Ordnung, 5. April.** (Auch eine Submission.) Der Stadtrath hier selbst hat dieser Tage Nachstehendes bekannt gegeben: Die Anfertigung von zwei Paar hohen, wasserdichten Stiefeln soll öffentlich vergeben werden. Zu dem hierzu auf Sonnabend, den 28. d., Vormittags 11 Uhr, aberamten Termin wollen sich nur hiesige Reflektanten an unterzeichneter Stelle melden!

**Schiffsbewegung.**

(Postdampfschiffe der Hamburg-Amerikanische Packetschiff Aktien-Gesellschaft.) — „Maetia“, von Hamburg nach Newyork, am 31. März von Havre weitergegangen. — „Scandia“, am 1. April von Newyork nach Hamburg abgegangen. — „Rugia“, von Newyork, am 2. April in Hamburg angekommen. — „Seltner“, am 2. April von Newyork nach Hamburg abgegangen. — „India“, am 2. April von Newyork nach Hamburg abgegangen. — „Polaria“, von Newyork, am 3. April in Stettin angekommen. — „Columbia“, von Hamburg nach Newyork, am 4. April von Southampton weitergegangen. — „Tacoma“, am 4. April von Hamburg nach Newyork abgegangen. — „Europa“, von Newyork, am 4. April in Hamburg angekommen. — „Moravia“, von Newyork nach Hamburg, am 5. April in Hamburg passirt. — „Kujia“, von Newyork nach Hamburg, am 6. April in Hamburg passirt. — „Suebia“, am 6. April von Hamburg nach Newyork abgegangen. — „Almafi“, von Hamburg, am 3. April in Newyork angekommen. — „Cassius“, von Hamburg, am 4. April in Newyork angekommen. — „Dania“, von Hamburg, am 5. April in Newyork angekommen.

**Börsen-Berichte.**

**Stettin, 8. April.** Wetter: Veränderlich. Barometer 28 1/4. Temperatur + 6° Reaumur. Wind: D.

**Weizen** steigend, per 1000 Kilogramm (so pommerischer) 210—215 bez., geringer — Sommerweizen — per April-Mai 220,00, per Mai-Juni 220,00, per Juni-Juli 221,00—221,50 bez., per September-Oktober 209,00 bez.

**Roggen** fester, per 1000 Kilogramm (so pommerischer) 210—215 bez., per April-Mai 185,50 bez., per Mai-Juni 184,50 bez., per Juni-Juli 183—184 bez., 183,50 V. u. O., per September-Oktober 173,50 O.

**Spiritus** niedriger, (so per 10,000 Liter) 1100—1120 bez., 1100 bez., 50er 70,30 nom., per April-Mai 70er 51,00 V., per Juni-Juli 70er 51,30 bez., per Juli-August 70er —, per August-September 70er 51,10 nom.

**Rüböl** behauptet, per 100 Kilogramm (so s. K. 62,00 V., per April-Mai 62,00 nom., per September-Oktober 63,00 nom.

**Petroleum** (so per 50 Kilogramm) 70er 11,30 bez.

**Gerste** (so ohne Handel).

**Safer** per 1000 Kilogramm (so pommerischer) 154,00 bez.

Regulirungspreise: Weizen 220,00, Roggen 185,50, Spiritus 51,00, Rüböl 62,00. Angemeldet: Nichts.

**Yandmarkt.**

Weizen 215. Roggen 182—183. Gerste 156. Safer 165. Hen 2,50—3,00. Stroh 28—32. Kartoffeln 54—63. Erbfein —. Rüben —.

**Berlin, 8. April.** Weizen per April-Mai 228,00—230 7/8 M., per Mai-Juni 227,50 M., per Juni-Juli 227,50 M., per September-Oktober 214,75 M.

**Roggen** per April-Mai 189,00—189,75 M., per Mai-Juni 188,50 M., per Juni-Juli 187,75 M., per September-Oktober 178,50 M.

**Rüböl** per April-Mai 61,80 M., Septbr.-Oktober 63,80 M.

**Spiritus** loco 50er — M., loco 70er 52,20 M., per April-Mai 70er 51,90 M., per August-Septbr. 70er 52,10 M., Septbr.-Oktober 70er 47,20 M.

**Safer** per April-Mai 161,00 M., per Mai-Juni 162,25 M., per Juni-Juli 163,50 M., per September-Oktober 149,00 M.

**Petroleum** April 23,20.

**Vondon.** Wetter: Schön.

**Berlin, 8. April. Schluss-Course.**

Preuss. Consols 4% 105,50	Petersburg Russ 240,70
Preuss. Reichsanl. 4% 99,20	London kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 4% 98,50	London lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 3% 97,10	Niederlande kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 2% 96,20	Niederlande lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 1% 95,30	Frankfurt kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 94,40	Frankfurt lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 93,50	Brüssel kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 92,60	Brüssel lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 91,70	Madrid kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 90,80	Madrid lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 89,90	Lissabon kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 89,00	Lissabon lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 88,10	Paris kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 87,20	Paris lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 86,30	Genève kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 85,40	Genève lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 84,50	Barcelona kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 83,60	Barcelona lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 82,70	Valencia kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 81,80	Valencia lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 80,90	Porto kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 80,00	Porto lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 79,10	Lima kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 78,20	Lima lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 77,30	Bombay kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 76,40	Bombay lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 75,50	Calcutta kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 74,60	Calcutta lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 73,70	Manila kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 72,80	Manila lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 71,90	Canton kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 71,00	Canton lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 70,10	Hankow kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 69,20	Hankow lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 68,30	Tientsin kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 67,40	Tientsin lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 66,50	Peking kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 65,60	Peking lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 64,70	Harbin kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 63,80	Harbin lang 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 62,90	Shanghai kurz 100,00
Preuss. Staatsanl. 0% 62,00	Shanghai lang 100,00

**Hamburg, 7. April, Nachmittags 5 Uhr 45 Min.** (Privat-Depesche von Sozowich u. Co. in Hamburg, mitgeteilt von F. Goldstein u. Co. in Berlin.) Zucker-Kourse. Mai 13,80, per August 13,95, per Oktober 12,80, per Dezember 12,92. Behauptet.

**Hamburg, 7. April, Nachmitt. 6 Uhr 5 Minuten.** Kaffee. (Nachmittagsbericht.) Good average Santos per April 80,75, per Mai 84,50, per September 78,75, per Dezember 70,75. Behauptet.

**Bremen, 7. April.** Petroleum (Schluss-Bericht) Standard white loco 6,40 V. — Sehr fest.

**Wien, 7. April, Nachm.** Getreide- markt. Weizen per Frühjahr 9,13 O., 9,16 B., per Herbst 8,75 O., 8,78 B., Roggen per Frühjahr 8,05 O., 8,08 B., per Herbst 7,75 O., 7,80 B., Mais per Mai-Juni 6,97 O., 7,00 B., per Juli-August 7,05 O., 7,08 B., Safer per Frühjahr 7,61 O., 7,64 B., per Herbst 6,75 O., 6,80 B.

**Amsterdam, 7. April.** Die heute von der Niederländischen Handels-Gesellschaft abgetheilte Auktion über 20,366 Ballen Java-, 47 Ballen und 252 Kisten Padang-Kaffee ist wie folgt abgelaufen: Es wurden angeboten: 2725 Ballen Java Praanger, gelb, Taxe 63 1/2 Cent, Ablauf 63 1/2—66 1/2 Cent. 4762 Ballen Java Praanger, blank, Taxe 62 1/2 Cent, Ablauf 62 1/2—63 1/2 Cent. 1500 Ballen Java Praanger, blaßgelb, Taxe 62—62 1/2 Cent, Ablauf 62 1/2—62 1/2 Cent. 2296 Ballen Java Tjitajat, gelb, Taxe 60 1/2—62 1/2 Cent, Ablauf 60 1/2—62 1/2 Cent. 1602 Ballen Java Tjitajat, blaß, Taxe 61 1/2 bis 64 1/2 Cent, Ablauf 61—66 Cent. 4721 Ballen Java, blank, Taxe 59 1/2 bis 62 1/2 Cent, Ablauf 58 1/2—62 1/2 Cent. 47 Ballen und 252 Kisten Padang W. I. B., Taxe 60 1/2—75 Cent, Ablauf 60 1/2—73 1/2 Cent. 766 Ballen Java, grünlich, blaßgrünlich, Taxe 59 1/2—61 1/2 Cent, Ablauf 58 1/2—61 1/2 Cent. 1357 Ballen Java Passeroean, Taxe 60 1/2 bis 61 1/2 Cent, Ablauf 61 1/2—62 Cent. 149 Ballen Java Siberia, Taxe — Cent, Ablauf — Cent. 223 Ballen Java Ordinair und Triage, Taxe 58 1/2 Cent, Ablauf 57 1/2 Cent. 265 Ballen B. S. und Diverge. Zusammen 20,413 Ballen und 252 Kisten.

**Amsterdam, 7. April.** Java-Kaffee good ordinair 61,50.

**Amsterdam, 7. April, Nachmittags 4 Uhr.** Bancaan 54,50.

**Amsterdam, 7. April, Nachmittags.** Getreidemarkt. Weizen per Mai —, per November 245. Roggen per Mai 177 bis 178—177, per Oktober 161—162—163—164 bis 165—164. Steigen.

**Paris, 7. April, Nachmittags.** (Schluss-Kourse.) Fest.

3% amortisirt. Rente	95,20
3% Rente	95,07
4 1/2% Anleihe	105,52
Italienische 5% Rente	94,10
Deister. Goldrente	96,75
4% ungar. Goldrente	92,65
2% Ruffen de 1880	—
2% Ruffen de 1889	—
4% unifiz. Egypter	495,31
4% Spanier andere Anleihe	76,37
Govert. Türken	18,87 1/2
Italienische Rente	75,40
4% priv. Türken-Obligationen	420,00
Braxoellen	542,50
Panama-Obligationen	276,25
Prioritäten	334,00
Sanquo ottomane	613,75
de Paris	821,25
d'escompte	522,50
Crédit foncier	1275,00
mobiliar	416,25
Meridional-Anlän.	693,75
Panama-Kanal-Anlän.	33,00
5% Obligationen	27,00
Rio Tinto-Anlän.	598,10
Estafanal-Anlän.	2490,00
Gas Parisien	1390,00
Credit Lyonnais	776,00
Gas pour le Fr. et l'Etranger	590,00
Transatlantique	585,00
B. de France	4380,00
Ville de Paris de 1871	407,00
Tabacs Ottom.	348,00
2% Cons. Angl.	96,25
Wesdel auf deutsche Pläze 3 Mt.	122,75
Wesdel auf London kurz	25,19
Cheque auf London	25,20 1/2
Wesdel. Amsterdam t.	206,43
Wien t.	215,25
Madrid t.	486,00
Comptoir d'Escompte neue	632,00
Robinson-Vllian	56,25

**Paris, 7. April, Nachm.** Rohzucker (Schlussbericht) 85% fest, loco 36,50—36,75. Weißer Zucker fest, Nr. 3 per 100 Kilogramm per April 38,25, per Mai 38,37 1/2, per Mai-August 38,62 1/2, per Oktober-Januar 35,62 1/2.

**Antwerpen, 7. April, Nachmittags.** Getreidemarkt. Weizen fest. — Roggen behauptet. — Safer unverändert. — Gerste behauptet.

**Antwerpen, 7. April, Nachmittags 2 Uhr 15 Minuten.** Petroleummarkt. (Schlussbericht.) Raffinirtes, Type weiß loco 16,25 bez., 16 3/4 B., per April — bez., 16 3/4 B., per Mai — bez., 16 B., per Juni — bez., 16 B., per September-Dezember 16,50 bez., 16,50 B. — Fest.

**London, 7. April.** 93% Savazuder loco 15,87, ruhig. — Rübenzucker loco 13,75, ruhig. — Centrifugalzucker loco 13,75. — Wetter: Bewölkt.

**London, 7. April.** Silber-Kupfer 52,25, per 3 Monat 52,37.

**Gull, 7. April.** Getreide-Markt. Weizen ziemlich Begehrt, 1/4 d höher.

**Liverpool, 7. April.** Getreidemarkt. Weizen, Wehl und Mais stetig — Wetter: Trübe.

**Gladgow, 7. April, Nachm.** Rohzeisen. (Schlussbericht.) Mixed numbers warrants 42 Sch. 4 1/2 d.

**Newyork, 7. April, Vormittags.** Petroleum. (Anfangskourse.) Pipe line certificate per Mai —. Weizen per Juli 108,50.

**Newyork, 7. April.** Wechsel auf London 4,86 1/2. Petroleum in Newyork 6,90 bis 7,20, in Philadelphia 6,90—7,20, rohes (Markt-Safter) 6,85. Pipe line certif. per Mai — D. 73 1/2 C. Mehl 4 D. 25 C. Rother Winter-Weizen 1 D. 19 1/2 C. Weizen per laufenben Monat — C., per Mai 1 D. 14 1/2 C., per Juli 1 D. 07 1/2 C. Getreidebericht 1,50. Mais 73 1/2. Zucker 3 1/2. Schmalz loco 6,85. Kaffee loco fair Rio Nr. 3 20,00. Kaffee per Mai ord. Rio Nr. 7 17,12. Kaffee per Juli ord. Rio 16,57. Weizen (Anfangs-Kourse) per Juli 108,50.

**Newyork, 7. April.** Weizen-Verschiffungen der letzten Woche von den atlantischen Häfen der Vereinigten Staaten nach Großbritannien 49,000, do. nach Frankreich —, do. nach anderen Häfen des Kontinents 26,000, do. von Kalifornien und Oregon nach Großbritannien 52,000, do. nach anderen Häfen des Kontinents 65,000 Dirts.

**Telegraphische Depeschen.**

**Wien, 8. April.** Nachrichten zufolge, welche der „N. Fr. Pr.“ zugehen, ist der Abschluss der neuen russischen Anleihe noch nicht erfolgt.

**Zembar, 7. April.** Nach einer Meldung, welche polnischen Blättern aus Warschau zugeht, sollen sich Rußland und Deutschland wegen gemeinsamer diplomatischer Schritte, bei den südamerikanischen Republiken zur Zurückhaltung weiterer Auswanderungssagitionen verständigt haben.

**Brüssel, 8. April.** Die Ernennung des Groß-Rabbiners von Brüssel zum Groß-Rabbiner von Frankreich, welche man bereits für vollständig gefestigt hielt, wird jetzt wieder lebhaft bestritten, weil der Vater des Kandidaten seit 1870 Rabbiner in Zabern und demnach deutscher Beamter sei.

**Paris, 8. April.** Das Testament des Prinzen Napoleon ist gestern in Pragins feierlich eröffnet worden. Dasselbe ist ganz von der Hand Napoleons geschrieben worden. Die Ver



**Offene Stellen.**  
**Männliche.**

**Suche für meine Brod- und Kuchen-Bäckerei einen Lehrling.**  
Baumstr. 13-14.

**Ein Goldarbeiter-Lehrling**  
wird verlangt  
Schulzenstr. 3.

1 Lehrling für die Bäckerei verlangt  
**C. Behrend**, Hofengarten 49.

Einen Schneidergehilfen für bestellte Westen verlangt  
**H. Giesch**, Klosterhof 8, 2 Tr.

Ein Steinmetzgehilfe kann sofort eintreten bei  
**H. Hepp**, Bölligerstr. 73.

Schneidergehilfen auf gute Lagerarbeit finden dauernde Beschäftigung  
**H. Wollweberstr.** 2, 2 Tr.

Stecher, 10 Mädchen, Landmädchen od. verl. Krautmarkt 3.

**Stellenjüngende jeden Berufs platziert das Haupt-Stellennachweis-Bureau**, Schulzenstr. 40.

Schuhmachergehilfen, gute Arbeiter, finden dauernde Beschäftigung  
**F. Schmidt**.

Einen Lehrling sucht unter günstigen Bedingungen  
**Franz Wittenhagen**, Breitestr. 7.

**Tüchtige Schneidergehilfen**  
auf gute und dauernde Arbeit werden verlangt  
große Wollweberstraße 40, 3 Treppen.

Einen Schneidergehilfen auf Woche verlangt  
**Pahl**, Hofmarkt 6, v. 4 Tr.

**Schuhmacher** auf gute Damenarbeit verlangt  
**W. Virus**, Wollweberstr. 6.

1 Schneidergehilfen auf Woche verlangt  
Bergstraße 10, 3 Tr.

**Schuhmachergehilfen** verlangt  
**H. Ehlert**, Hofmarkt 10.

Ein ordentlicher Knabe, der Schuhmacher w. will, f. sich melden bei  
**Gielow**, Schulstraße 26.

Einen Lehrling für die Birnenmacherei sucht unter günst. Beding.  
**Emil Giörn Nachf.**, Steinstr. 1.

Einen Schneidergehilfen und einen Lehrling verlangt  
**Benrat**, Bogislavstr. 21, 2 Tr.

Suchen für unsere Steinbrückeri 1 Lehrling. Kostgeld wird gegeben  
**Wilh. Prutz Nachf.**, Fischmarkt 7.

**Weibliche.**

Hand- und Maschinennäherinnen auf Hofen in und außer dem Hause verlangt  
Hofengarten 32, 2 Tr.

**Handnäherinnen** auf Herren-Jackets w. verl.  
Artilierstr. 6, 4 Tr.

**Hand- und Maschinen-Näherin** auf Herren-Jackets verlangt  
Hofengarten 8, v. 4 Tr.

1 tücht. Handnäherin auf nur g. Hofen, sowie i. arbeit. Näherinnen a. d. H. verl. bei g. Lohn, l. Arbeit, dauernder Beschäftigung  
gr. Wollweberstr. 6, v. III.

Köchin, Hausmädchen, Mädchen f. Alles erhalten sofort gute Stellen.  
Frau **Giebelke**, Schulstr. 6, v. III.

**Suche sofort ein ordentliches tüchtiges Mädchen für Küche und Haus.**  
Frau **Frieda Jaenecke**, Augustastr. 58, 2 Tr.

Tüchtige Maschinen- u. Handnäherinnen auf Stoffhofen werden verlangt gr. Wollweberstr. 14, v. 3 Tr.

Hand- u. Maschinennäherinnen auf Hofen in u. auß. dem H. verl.  
Bogenhagenstr. 5, Seitenfl. III r.

Tüchtige Handnäherin auf Hofen verlangt  
**Jaehli**, Frauenstr. 22, Hof 3 Tr.

Näherinnen auf Hofen außer dem Hause verlangt  
**Kantz**, Hohenzollernstr. 3, S. I. 2 Tr. r.

**Vermietungen.**  
**Wohnungen.**

**Fuhrstr. 8**, 2 Tr., febl. Wohnung, 2 Stuben, Kab., Küche u. Zubehör z. 1. Mai zu verm.

**Krautmarkt 1** eine Wohnung an kinderlose Leute für 21 M. zu vermieten.

**Hofengarten 40** z. 1. Mai e. Kellern. z. v. R. 1 Tr.

3 Stuben, Kabinet, Küche und Wasserloset 1 Tr. sofort z. M. 34.50 z. v. M. Wollweberstr. 37, v.

**Scharnhorststr. 13** 3 Stub. u. Zub. sof. od. spät z. v. **Franz Heider**.

**Rosengarten 3** 4 2 auch 1 Stube, Kammer, Küche vorne zu v. M. 1 r.

3 gr. Stuben u. Zubeh., darunter ein Raum zu einem Gewerbe passend, sind Wrangelstraße 6 zu vermieten. Näheres 1 Treppe rechts.

Stube, Kammer und Küche ist zu vermieten  
gr. Wollweberstr. 18.

1 Treppe 3 gr. Zimmer, Küche u. Nebenr. z. 1. Juli zu verm. 37 M. 50 S.  
König-Albertstr. 15, v. r.

**Fuhrstr. 8, 2 Tr.**, hell, sof. o. z. 1. Mai z. verm.

**Stuben.**

Ein ordentlicher Mann findet freundliche Schlafstelle.  
**Lubahn**, Friedrichstr. 9, S. 4 Tr.

Ein möbliertes Zimmer, separater Eing., billig zu v.  
Schulstr. 4, Hof 1/2 Tr.

Wilhelmstr. 14, 1 Tr. i. sof. e. möbl. Zimmer m. Mittagz. v. m.

Anständige junge Leute finden Wohnung mit und ohne Pension. Näheres Albrechtstr. 3d, 1 Tr.

Oberwiel 64, 1 r., 1 möbl. Stb. fogl. od. sp. z. verm.

Freundliche Schlafstelle ist zu vermieten  
Oberwiel 7, S. 1 Tr. r.

Ein anst. jg. Mann findet gute Schlafstelle  
Klosterhof 11, Hof 2. Aufg. 1 Tr.

1 ordentlicher Mann findet Schlafstelle  
große Wollweberstr. 48, vorn 2 Tr. I.

Freundliche Schlafstelle bei  
**Dittmer**, Hofmarktstr. 14, S. 2. Aufgana.

**Freundlich möbliertes Vorderzimmer**  
mit separatem Eingang an 1 resp. 2 Herren sofort zu vermieten.  
**W. Schulz**, kleine Domstr. 6, 3 Tr.

1 jg. Mann findet freundliche Schlafstelle  
Schiffbaustraße 16, 3. Eingang 1 Tr. I.

**Mietgesuche.**

**Ein größerer Laden**  
in der Breitenstraße, Schulzenstraße, Koblmarkt oder Kleinen Domstraße zu mieten gesucht.

Offerten unter **E. F. 14** in der Expedition dieses Blattes, Kirchplatz 3, erbeten.

Wohnung von Stube, Kammer, Küche wird zum 1. Mai in der Nähe der Kronprinzenstr. gesucht, nicht über 18 M. Näheres Oberwiel 47, S. III. **Kramm**.

**Verkäufe.**

**Pianos**, krenza, v. 380 Mk. an. Ohne Anz. a 45 M. monat. **Kostenfreie**, 4 wöch. **Probenspielen**. Fabrik **Stern**, Berlin Neanderstr. 16.

**Hamburger Kaffee**, Fabrikat, kräftig und schön schmeckend, verwendet zu 60 Pfg. und 80 Pfg. das Pfund in Postkolis von 5 Pfund an sofort frei.

**Ferd. Rahmstorff**, Littenjen bei Hamburg.

**Pallas-Nähmasch.**, hochf., neu, bill. z. v. l. Schornhorststr. 4, v. l.

**A. Schwartz, Stettin**, Gr. Domstrasse 23. Bau- und Kunstschlossere!

**Geldschranke**, neue und gebrauchte gute Fabrikate.

**Cassetten**, Copirpressen.

**Wichtig für Mütter!**

**A. Mergell's Kalkmilch**, vorzügliches Mittel zur Muskel-, Knochen- und Zahnbildung, zeichnet sich vor anderen Stollpräparaten durch die außerordentlich feine Verteilung des phosphorsäuren Salzes aus, wodurch die Assimilation in hohem Grade befördert wird. Tugend Frauen und schwächlichen Kindern ist dieses Präparat daher ganz besonders zu empfehlen. Jeder einzelnen Flasche ist die Gebrauchsanweisung beigegeben. Preis der Flasche 1,20 Mk., bei zehn Flaschen eine Flasche gratis. Zu beziehen durch die **Mathiasapotheke in Hamburg a. Elbe**.

**Haarfärbemittel**, a Fl. M. 3, halbe Fl. M. 1,50, färbt sofort echt in Blond, Braun u. Schwarz, übertrifft alles bis jetzt Dagewesene.

Alein echt zu haben beim Erfinder **W. Krauss** in Köln.

Die alleinige Niederlage befindet sich in Stettin bei Herrn **Theodor Pée**, Breitestraße 60, in Grabow Langestraße 1.

**Phönix-Pomade**, ist das einzige reelle, in seiner Wirkung unübertr. Mittel z. Pflege u. Beförderung eines vollen und starken Haar- und Bartwuchses. Erfolg, sowie Unschädlichkeit garantiert. Büchse 1 u. 2 M.

**Gebr. Hoppe**, Berlin SW. Med.-chem.-Laboratorium und Parfümerie-Fabrik.

Zu haben in Stettin bei **Theodor Pée** Breitestr. 60 und **Herm. Laabs**, Frauenstr. 3.

Gegründet 1868.

**Hermann Thoms, Juwelier**, obere Schulzenstrasse 3, empfiehlt sein grosses Lager von **Trauringen, Broschen, Butons, Armabändern, Medaillons, Ringen, Kreuzen, Granat-, Corallen- u. Silbererschmucks, Genfer Damen- u. Herrenuhren, Silber- u. Alfenide-Waaren** zu reellen billigen Preisen.

Sonntags geöffnet v. 7-9, 12-1 u. 3-6 Uhr.

**Beante** genießen beim Einkauf besondere Vortheile im **Centralbazar**, Berlinerthor.

**Bitte, lesen Sie genau.** Am besten und billigsten kauft man **Central-Bazar**, Berlinerthor. **Hans Wolff**.

**Herm. Sachse, Steinwehmrstr., Paradeplatz, Festungsbaubhof**, empfiehlt **Grabdenkmäler in Granit, Marmor und Sandstein, Marmorplatten zu Ladentischen und Schaufenstern.**

**Eiserne Grabgitter und Kreuze** werden zu billigsten Fabrikpreisen geliefert und aufgestellt.

**Rüsttaue, Stränge, Waschleinen, Bindfäden** empf. **R. Wernicke**, Eisenermeister, gr. Wollweberstr. 39.

**Fritz Ritter**, Weinbergsgasse 1, **Reinhold**, **Rheinweine** rein, kräftig, von 25 Liter an à Liter 50 und 70 Pfg., Roth- 90 Pfg. Nachh.

**Schul-Heiszeuge** sowie einzelne Ergänzungsstücke empfiehlt in großer Auswahl und guter, dauerhafter Arbeit zu **billigsten Preisen**

**Julius Klinkow**, Nr. 25, Mitte der Schulstr. 25.

**Harmonikas**, Arfisons, Seraphons, Manophans, sowie jedes Zungen-Instrument wird **sauber und billig reparirt.** Empfehle neue Harmonikas zu billigsten Fabrikpreisen. **Zum Spielen** bei vorkommenden Festlichkeiten empfiehlt sich **Paul Plath**, Harmonika-Virtuos, Baumstraße Nr. 13 und 14, Stettin.

**Herm. Sachse, Steinwehmrstr., Paradeplatz, Festungsbaubhof**, empfiehlt **Grabdenkmäler in Granit, Marmor und Sandstein, Marmorplatten zu Ladentischen und Schaufenstern.**

**Bitte, lesen Sie genau.** Am besten und billigsten kauft man **Central-Bazar**, Berlinerthor. **Hans Wolff**.

**Herm. Sachse, Steinwehmrstr., Paradeplatz, Festungsbaubhof**, empfiehlt **Grabdenkmäler in Granit, Marmor und Sandstein, Marmorplatten zu Ladentischen und Schaufenstern.**

**Eiserne Grabgitter und Kreuze** werden zu billigsten Fabrikpreisen geliefert und aufgestellt.

**Rüsttaue, Stränge, Waschleinen, Bindfäden** empf. **R. Wernicke**, Eisenermeister, gr. Wollweberstr. 39.

**Fritz Ritter**, Weinbergsgasse 1, **Reinhold**, **Rheinweine** rein, kräftig, von 25 Liter an à Liter 50 und 70 Pfg., Roth- 90 Pfg. Nachh.

**Schul-Heiszeuge** sowie einzelne Ergänzungsstücke empfiehlt in großer Auswahl und guter, dauerhafter Arbeit zu **billigsten Preisen**

**Julius Klinkow**, Nr. 25, Mitte der Schulstr. 25.

**Harmonikas**, Arfisons, Seraphons, Manophans, sowie jedes Zungen-Instrument wird **sauber und billig reparirt.** Empfehle neue Harmonikas zu billigsten Fabrikpreisen. **Zum Spielen** bei vorkommenden Festlichkeiten empfiehlt sich **Paul Plath**, Harmonika-Virtuos, Baumstraße Nr. 13 und 14, Stettin.

**Tapeten**, Größte Auswahl. Billigste Preise. **Rudolf Wasse junior**, Breitestraße 18.

**Dr. Spranger'sche Magentropfen** helfen sofort bei Migräne, Magenkrampf, Uebelkeit, Kopfschmerz, Leibschmerzen, Verstopfung, Magensäure, Aufgetriebensein, Schwindel, Kolik, Stropheln u. Gegen Säureverhoiden. Darleibigkeit vorzüglich. Wirken schnell und schmerzlos offener Leib, machen viel Appetit, man verliere und überzeuge sich selbst. Zu haben Stettin in den Apotheken a Fl. 60 S., Große Fl. (= 5 kleine) a 250 M.

Nachdem wir durch **Umbau und Renovierung** unsere Geschäftsräume der Neuzeit entsprechend hergerichtet haben, empfehlen wir als **Specialitäten** in grosser Auswahl:

**Möbelstoffe** in Damast, Rips und Fantasie, mtr 1,25, 1,50, 1,75, 2,50, 3 Mk. prima.

**Teppiche**, Sophagrösse 2x3 Ellen, 4, 5, 6, 8, 10 Mk. Bessere Teppiche in jeder Qualität und Grösse vorrätig

**Gardinen**, das abgepasste Fenster 2, 2,50, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10-15 Mk. prima, mtr von 25 Pfg. an.

**Portièren**, **Tischdecken**, **Läuferstoffe**, **Posamenten**.

**Wilhelm Elkan Nachf.** En-gros. En-detail. 6 Grosse Domstrasse 6.

Meine diesjährige **Fahrrad-Ausstellung** deutscher u. englischer Fabrikate ist eröffnet und lade ich zur Besichtigung und Ankauf ganz ergebenst ein.

**C. L. Geletneky, Koblmarktstraße 18.**

**Neuheit der Saison: Fahrräder mit Cushion-tyres (Gummi-Polsterreifen).** Ich offerire meine sämtlichen Fahrräder zu Original-Fabrikpreisen franco Stettin unter den coulantesten Zahlungsbedingungen, Verpackung, Glocke und Laternen gratis! Lager sämtlicher Zubehörstücke und Ersatzteile. Eigene Reparatur-Werkstatt.

**Radfahrer-Anzüge in Cheviot- und Tricotstoffen.** Gestrickte Radfahrer-Hosen und Strümpfe in eigener Maschinen-Strickerei.



**Jackets, Regenmäntel, Promenadenmäntel**

sowie sämtliche Neuheiten in **Confection** empfehlen wir in überraschender Auswahl. **Maassbestellungen** werden ohne Preiserhöhung auf das Sorgfältigste ausgeführt.

**Verkauf zu fabelhaft billigen Preisen.**

**Radschewski & Co., Damen-Mäntel-Fabrik, Koblmarkt 5.**

**Hugo Peschlow**, 65, Breitestr. 65, empfiehlt sein **großes Lager aller Arten von Uhren und Uhrketten** zu ungewöhnlich billigen Preisen. Beamten u. Militärs gewähre ich bei größeren **Gelbbeträgen Ratenzahlungen.**

**Damen** kaufen Sonnenschirme, Korsetts, Schuhzeug im **Central-Bazar**, Berlinerthor, sehr billig.

**Betten, Bettfedern und Daun.** Betten M 18,00, 20,00, 25,00, 30,00, 50,00 bis 75,00 nur in neuer guter Füllung. Gute **Landfedergrößer** Auswahl zu sehr billigen Preisen. **Max Borchardt**, Dammstr. 16/18.

**Preis-Liste**

über		Fertige Scheuertücher	
Scheuertuch vom Stück	Qualität F.	1 Stück von 20 Mtr. M 4,00	Qual. F. 67-55 cm gr., v. Pfg. M 1,70, p. St. 15 S.
	1 Mtr.	23 S.	69-55 " " " " = 2,00, " 18 "
	1 Stück = 20 "	4,00	Qual. R. 67-55 " " " " = 1,95, " 17 "
	1 Mtr.	24 S.	Qual. R. 82-55 " " " " = 2,80, " 20 "
	1 Stück = 20 "	4,60	Qual. J. 67-58 " " " " = 2,00, " 18 "
	1 Mtr.	26 S.	Qual. J. 82-58 " " " " = 2,40, " 21 "
	1 Stück = 20 "	5,40	Qual. E. 67-58 " " " " = 2,20, " 20 "
	1 Mtr.	30 S.	Qual. E. 82-50 " " " " = 2,70, " 24 "
	1 Stück = 20 "	6,00	Qual. S. 67-58 " " " " = 2,50, " 22 "
	1 Mtr.	33 S.	Qual. S. 82-58 " " " " = 3,10, " 27 "
	1 Stück = 20 "	6,80	Qual. EE. 67-58 " " " " = 2,80, " 25 "
	1 Mtr.	35 S.	Qual. EE. 82-58 " " " " = 3,40, " 30 "

Für Weiberverkäufer extra en-gros-Preise.

**C. L. Geletneky, Koblmarktstr. 18.**



Den Herren Schneidermeistern empfehle ich als die vorzüglichste Maschine der Neuzeit, passend für die schwerste, sowie auch leichte Schneider-Arbeit:

## Geletneky's N u n d s c h i f f c h e n - Nähmaschine

(Schnellnäher) D. R.-Patent 43097,  
ausgezeichnet durch die  
**Goldene Medaille in Köln 1890**  
und in vielen ersten Welt-Ausstellungen prämiert.

Hochachtungsvoll  
**C. L. Geletneky, Stettin,**  
Rostmarktstraße 18.

### Der Einzelverkauf

von  
Damen- und Mädchen-  
**Strohüten**  
zu streng festen **En gros-Preisen**  
findet täglich von  
**9-12 Uhr Vormittag**  
und  
**2-6 Uhr Nachmittag**  
statt.

**Bernhard Beermann,**  
Heiligegeiststraße 3-4.

### Spezial-Niederlage

in  
Schocoladen und Zuckerwaaren  
aus der Fabrik von  
**Gebüder Stollwerck,**  
Cöln a. Rh.  
**Heyl & Meske,**  
46, Breitestr. 46.

### Möbel-Ausverkauf

wegen Verlegung des Geschäfts.  
Großartige Auswahl von Plüschgarnituren,  
Truhen, Paneele, Schlaf-, Plüsch- und Klipp-  
sofhas, Chaiselongue, Bettstellen mit Matrasen,  
Diplomatentische, Kommoden, Waschtisellen,  
Stühle, Tische, Büffel, sowie elegante und einfache  
Kleider, Wäsche, Spiegel, Garderoben, Bücher-  
und Stüchenspinde, Teppiche etc. verkauft, um bis  
dahin gänzlich zu räumen, sehr billig Möbelhand-  
lung Rosengarten 17. part.

**Gummi-Waarenfabrik**  
**Lacour & Co., Paris.**  
Feinste Spezialitäten. Billigste Preise. Vertreter:  
**Gustav Graf, Leipzig.** Preisliste gratis (gegen  
10 Pf. verschl.).

**Haus- und Reisemützen**  
empfehlen in großer Auswahl zu billigsten Preisen  
**Carl Sierach**  
im alten Rathhause.

## Verkauf

von **Bettfedern und Daunnen**  
Nischgerberstraße 7.

### Geschlossene Bettfedern!!!

Ganz neu, grau, à Pfd. 80—Mk 1.20.  
weiß " " 1.50—Mk 2.—  
Prima Qualität " 2.50—Mk 3.—  
Ungeöffnete Bettfedern von 40 S. à Pfd. auf-  
wärts versendet gegen Nachnahme, von 10 Pfd.  
an franco, die Bettfedernhandlung  
**C. Brückner, Prag,** Weißgasse 996/V.  
NB. Preisliste an Jedermann gratis u. franco.

### Friedr. Wolff,

13, Reischlägerstr. 13.  
**LAGER**  
echt **Sollinger Stahlwaaren, Schleif-  
und Poliranstalt.**  
Empfehle mich dem geehrten Publikum zur  
Anfertigung von  
**sämmtlicher Reparaturen.**  
Ausführung geschieht schnell, gut und billig.

### Kupferne Waschkessel

offert billigst  
**Leopold Schmidt,**  
Ingenieur.  
Comptoir: Falkenwalderstr. 31.

**Große Auswahl von böhmischen  
Bettfedern u. Daunnen, fertig. Betten,  
Steyppeden, Bezügen, Laten, Matrasen  
und Strohfäden zu auffallend bill. Preisen.**  
**J. Ephraim Wwe.,**  
Frauenstraße 32. I

**Von meiner Loizer Glashütte**  
unterhalte ich hier beständig ein reichhaltiges Lager  
aller Sorten  
**Wein-, Bier- u. Seltersflaschen,**  
letztere beide Sorten auch mit Patentverschluss, und  
offeriere davon billigst.  
**Joh. Fr. Eschricht,**  
Kontoir: Frauenstr. 14 Lager: Meckbude, Dberwief.

**Gut hohlgeschliffene Rasirmesser**  
gleich gut abgezogen, Streichmesser, Tischmesser in  
großer Auswahl, Aufschneidbecher in jeder Größe und  
on bestem Stahl zu billigsten Preisen in der Schleiferei  
von **Franz Wolf,**  
Rosengarten 77, Ecke Meckbudestr.

**Anflamer**  
**Stadtmoortorf,**  
roden und beizkräftig, empfehlen billigst er Schuppen  
**W. Stange & Co., Silberwiefe**

**Schreibhefte**  
aus bestem Patentpapier gefertigt,  
sowie **sämmtl. Schreibutensilien,**  
Tafeln, Federkasten, Halter, Bleistifte,  
Stahlfedern etc.  
empfehlen billigst

**Bernhard Saalfeld,**  
Papier-Großhandlung.

# M. Blumenreich

**Ausstattungs-Magazin.**

## Größtes Etablissement dieser Art.

Nur  
**55 Gr. Wollweberstr. 55**  
empfehlen  
gegen Baar oder

## Theilzahlung

Waaren aller Art in größter Auswahl  
als:  
**Manufaktur- u. Modewaaren,  
Herren- u. Damen-Konfektion,  
Kindergarderobe,**  
ferner

**Möbel, Spiegel und Polster-  
waaren, Betten u. Bettfedern,  
Teppiche und Gardinen.**

Reelle Bedienung. Billigste Preise.

## Leichteste Zahlungsbedingungen.

## Tageslicht-Reflectoren

zur Beleuchtung dunkler Räume werden vom Unter-  
zeichneten geliefert und angebracht. Diese Einrichtung,  
welche bei mir besichtigt werden kann, ist für unzureichend  
erhellte **Comptoire, Werkstätten, Läden** etc. be-  
sonders zu empfehlen.

**C. F. Lemm (Inh. E. Dahle),**  
Klosterhof 9.

## Neueste Tuchmuster

franko an Jedermann.

Ich versende an Jedermann, der sich per Postkarte meine Kollektion bestellt, franco eine  
reichhaltige Auswahl der neuesten Muster für Herren-Anzüge, Ueberzieher, Joppen u. Regen-  
mäntel, ferner Proben von Jagdstoffen, forstgrauen Tuchen, Feuerwehrtuchen, Billard-  
Chaisen- und Vivree-Tuchen etc. etc. und liefere nach ganz Nord- und Süddeutschland Alles franko  
— jedes beliebige Maß — zu Fabrikpreisen, unter Garantie für mustergetreue Waare.

- Zu 2 Mark 50 Pfg.**  
Stoffe — Zwirnburkin — zu einer dauerhaften Dose,  
kein kariert, glatt und gestreift.
- Zu 4 Mark 50 Pfg.**  
Stoffe — Lederburkin — zu einem schweren, guten  
Burkinanzug in hellen und dunkeln Farben.
- Zu 3 Mark 90 Pfg.**  
Stoffe — Präsident — zu einem modernen, guten  
Ueberzieher, in blau, braun, oliv und schwarz.
- Zu 7 Mark 50 Pfg.**  
Stoff — Stammgarnstoff — zu einem feinen Sonntags-  
Anzug, modern kariert, glatt und gestreift.
- Zu 3 Mark 50 Pfg.**  
Stoffe — Roben oder glattes Tuch — zu einer dauerhaften  
guten Joppe in grau, braun, frostdünn etc.
- Zu 5 Mark 50 Pfg.**  
Stoffe — Belour-Burkin — zu einem modernen, guten  
Anzug in hellen u. dunkeln Farben, kariert, glatt u. gestreift.
- Zu 5 Mark**  
Stoffe — schwarzes Tuch — zu einem guten schwarzen  
Tuch-Anzug.

Reichhaltigste Auswahl in farbigen und schwarzen Tuchen, Burkins, Chevots und  
Kammgarnstoffen von den billigsten bis zu den hochfeinsten Qualitäten zu Fabrikpreisen.

**H. Ammerbacher, Fabrik-Depot**  
Augsburg.

Die Eisengießerei und Fabrik für Grabdenkmäler  
**Bernh. Stoewer, Stettin-Grünhof**

fertigt u. liefert seit einer langen Reihe von Jahren in anerkannt vorzüglichster Ausführung als Spezialität

**Grabgitter**  
erner Grabkreuze und Tafeln in jeder gangbaren Form und Größe  
**15% Rabatt.**

Außerdem ist größtes Lager von schwarzen, schwedischen Granitsteinen und  
Monumenten, sowie von grauen u. weissen Marmordenkmälern vorhanden, ferner  
Schwellen und Sockel in Granit und Sandstein; auch hierin billige Preise.  
Stumpfleistung auf den Kirchhöfen wird übernommen.

## Auf Teilzahlung

**Herren- u. Knaben-Anzüge**  
Paletots,  
Damen- und  
Mädchen-  
Mäntel,  
Jaquets.  
**H. Bielefeld**  
Rostmarktstr. 1 u. 2, Ecke v. Rostmarkt  
1. und 2. Stage.

**Möbel** in allen  
Sorten.  
Fertige Betten,  
Bettfedern  
und  
Matrasen.

Hüte, Stiefel, Schirme, Uhren, Regulateure.

## J. Kruse's Möbeltischlerei,

früher Grünhof, jetzt Rosengarten 32, im früher Grawitter'schen Hause.  
Empfehle mein Lager von **Möbeln, Spiegeln u. Polster-  
waaren** in großer Auswahl wegen nicht zu hoher Geschäftskosten  
und eigener Fabrikation unter Garantie zu soliden Preisen.

Berlin W.,  
Leipzigerstr.  
Nr. 22  
**J. L. Rex**  
Berlin W.,  
Leipzigerstr.  
Nr. 22  
(früher Jägerstraße 49/50).

## Thee's neuester Ernte.

Souchong a Pfund Mk. 2,00, 2,50, 3,00, 4,00, 5,00  
Moning Congo a Pfund Mk. 2,00, 2,50, 3,00, 4,00 und 6,00.  
Melange (als Souchong, Congo und Pecco) a Pfund Mk. 4,00,  
7,00 und 9,00.  
Thee-Grüis a Pfund Mk. 2,00, 2,40 und 3,00.  
Ferner: Indische Thee's, sowie Indisch-chine-  
sische Mischungen a Pfund Mk. 2,00, 2,50,  
3,00, 4,00 und 6,00.  
Ausfuhr. Preis meiner sämtl. Theesorten wie Muster franco u. gratis.  
Niederlagen in den meisten Städten Deutschlands.

Nur aus  
**Wagners echten**  
**„Merino“-Garnen**

Mischung von  
feinster Wolle und bester Baumwolle  
werden sowohl die leicht so beklebten  
**„Excelsior“-Unterkleider**  
als auch  
**„Merino“-Strickgarne**  
gefertigt.  
Die „Excelsior“-Unterkleider u. Strümpfe empfehlen sich durch ihre außerordent-  
liche Weichheit und Wärme, verbunden mit dem großen Vorteil, daß sie nicht eingeben, beziehungs-  
weise fäulen.  
Wer dies elben nur einmal getragen hat, trägt  
nur diese wieder.  
Unsere „Merino“-Strickgarne (echte deutsche Wigogne) stehen in Bezug auf das  
dabei verwendete Rohmat-  
haben sich durch ihren hö-  
heren Wohlgehalt als erheblich angenehmer im Tragen erwiesen.  
Alle unter-  
en Farben für Unterkleider und Strickgarne sind vollständig echt.  
Nur  
in achte genau auf die Schutzmarken.  
Zu haben  
in Wirtwaaren- und Garnhandlungen.  
Rauhof, S  
achseu  
**Wagner & Söhne.**